



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1**

Certificato nr. **MEST408461 / 2019 /**  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura : **Forged - Annealed Peeled**  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore :  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: **902007352**  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**  
 Erschmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: **EI19001518**  
 Werks/Our Order/Ref nr.

Qualità: **316/316L**  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

**MR**

Avviso di Spedizione: **D-VI19013983**  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: **APML**  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

### SPECIFICHE :

Anforderungen / Requirements / Exigences

Note:

Aufzeichnungen / Notes / Notes

VSI 0 316/316L A  
 AISI 316/316L  
 AMS 5648 M S31600 A  
 AMS 5653 H S31603 A  
 AMS-QQ-S-763 D 316/316L A  
 ASME SA182 2017 S31600/03 A (0)  
 ASME SA193 2017 B8M CLASS 1 (1)  
 ASME SA276 2017 S31600/03 A (2)  
 ASME SA320 2017 B8M CLASS1 (3)  
 ASME SA479 2017 S31600/03 A (4)  
 ASTM A182 2018 S31600/03 A (5)  
 ASTM A193 2017 B8M CLASS 1  
 ASTM A262 2015 PRACTICE E  
 ASTM A276 2017 S31600/03 A  
 ASTM A314 2015 S31600/03  
 ASTM A320 2017A B8M CLASS1  
 ASTM A370 2017 .  
 ASTM A473 2001 S31600/03 (6)  
 ASTM A479 2018 S31600/03 A  
 MIL-S-862 B/1 316/316L  
 NACE MR0103 2015 S31600/03 A (7)  
 NACE MR0175 2015 S31600/03 A (8)  
 QQ-S-763 F 316/316L A

(0)Section II Part A 2017 EDITION For products machined directly from bar refer to ASME SA479.

(1)Section II Part A 2017 EDITION

(2)Section II Part A 2017 EDITION

(3)Section II Part A 2017 EDITION

(4)Section II Part A 2017 EDITION

(5)For products machined directly from bar refer also to ASTM A479.

(6)Chemical analysis only.

(7)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015

(8)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015

Tolleranza: ASTM A484-18A TABLE 3

Tolleranza/Allowance/Tolerance

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. Nr. de poste	Oggetto Gegenstand Product description Descrip. du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Lunghezza - In Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losn. Lot nr. Lot nr.
0050	Round	15,0000	132/ 132	279461		6.808	829603850

*ANS*

<b>Vicenza, 13/05/19</b> VCQ052 - MEST408461 (Mod. MCE2)	<b>Il collaudatore di stabilimento</b> der Werksachverständige / Works Inspector / L'agent d'usine <b>M.RIZZOTTO</b> <i>M. Rizzotto</i>	<b>Direzione Qualità</b> Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité <b>R.BERTELLI</b> <i>R. Bertelli</i>	<b>Direzione Prodotto</b> Produktmanagement/Product Management/Direction Produit <b>P.MESSORI</b> <i>P. Messori</i>	<b>Pagina</b> 1 di 3
--	---	--	---	-------------------------



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a : EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. MEST408461 / 2019 /  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura : Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore :  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 902007352 1  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erschmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI19001518  
 Werks/Our Order/Ref nr.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Poinçon de l'assesseur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI19013983  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: APLM  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

TEST ALLO STATO DI FORNITURA												
Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado												
1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, Q=Tangenziale/tangential												
TEST	Provetta/ Probestab Specimen/Eprouvette Larg.diam./Spess. Breite Diam./ Dicke Width Diam./ Thickness Larg. diam. epais mm	°F	Posiz. Saggio Probenlage Location Emplacement °	Snervamento Stockgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% K.s.i.	Snervamento Stockgrenze Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Resistance à traction Rm K.s.i.	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d %	Strizione Einschnürung Reduction of area Striction RA %	Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience	Durezza Härte Hardness Dureté HB		
Valori richiesti		min		30	-	75	-	40	-	50	-	140
Anforderungen/Required values Valeurs demandées		max				115						223
A	12,5	68	L	39		82		61		76		169

TEST ALLO STATO DI FORNITURA			
Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado			
TEST	min	max	
A	Grain size for ASTM E112		1

Mechanical properties according to ASTM A370.

Analisi chimica												
Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique												
Colata /Heat Schmelze/Coulée	min - max	0,030	1,00	1,25 2,00	16,50 18,00	2,00 3,00	10,00 14,00	0,020 0,040	0,030	0,100	-	-
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %	-
279461	0,019	0,32	1,77	16,78	2,07	0,54	10,10	0,107	0,028	0,022	0,093	-

Corrosion test in 16% sulfuric acid and copper sulfate solutions							
Test standard: ASTM A262-Practice E							
Test	Heat treatment before test	Length of Period (h)	Test temp (°C)	Bend Angle (°)	Ø spindle (mm)	Result of visual inspection at 20 x magnification after bend test	Result
Intergranular corrosion	Sensitization	15	boil	180	5	Absence of cracks	SATISFACTORY

Produced without class I-II Ozone depleting substances.  
 Solution heat treated free from continuous carbide network.  
 Annealing temperature : 1940° F for 6.5 h/water.  
 Micro and macro etch test : OK  
 Reduction ratio > 4 : 1  
 Material is DFARS Compliant

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste Die gestellten Anforderungen sind erfüllt The material has been furnished in accordance with the requirements Le matériel a été trouvé conforme aux exigences	Controllo antimiscelanza: OK Verwechslungsprüfung: spektralanalytisch durchgeführt Antimixing testing performed: OK Contrôle antimélange fait: r.a.s.	Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung Visual inspection and dimensional checks:satisfactory Contrôle visuel et dimensions: satisfaisant
---	--	---

Vicenza, 13/05/19 VCQ052 - MEST408461 (Mod. MCE2)	Il collaudatore di stabilimento der Werkachverständige / Works inspector / L'agent d'usine M.RIZZOTTO	Direzione Qualità Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité R.BERTELLI	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit P.MESSORI	Pagina 2 di 3
---	---	---	---	------------------



**CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION**

In conformità a : EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. MEST408461 / 2019 /

Nach/According to/Selon

Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura : Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore :  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 902007352  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erschmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI19001518  
 Werks/Our Order/Ref nr.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI19013983  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: APLM  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

Melted and manufactured in Italy      No welding or weld repair      Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination through Portal System when it leaves the production plant.

**QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D**

The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive 2014/68/EU Annex 1, chapt.4.3 by TÜEV and LLOYD'S  
 Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.

Maximal and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.

The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/ or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least, upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

WSP18CC04E3C364EF98C47850DDEC02781

<p><b>Vicenza, 13/05/19</b>          VCQ052 - MEST408461          (Mod. MCE2)</p>	<p>Il collaudatore di stabilimento          der Werksachverständige / Works inspector / L'agent d'usine  <b>M.RIZZOTTO</b> </p>	<p>Direzione Qualità          Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité  <b>R.BERTELLI</b> </p>	<p>Direzione Prodotto          Produktmanagement/Product Management/Direction Produit  <b>P.MESSORI</b> </p>	<p>Pagina          3 di 3</p>
---	---	--	--	-----------------------------------